MALTA

QORTI CIVILI, PRIM AWLA
MALTA

ONOR. IMHALLEF
CARUANA DEMAJO GIANNINO

Seduta tal-31 ta' Ottubru, 2002

Citazzjoni Numru. 1019/1999/1

~itazzjoni 1019/1999

Jimmy Vella Limited
versus
Stephen Scicluna

F’din il-kaw\a s-so`jetà attri`i qieg]da titlob il-]las tal-bilan` tal-prezz ta’]wejje[mibjug]a lill-konvenut.
I`-`itazzjoni tg]id illi b’kitba privata tal-10 ta’ Novembru 1998 is-so`jetà attri`i kienet bieg]et lill-konvenut kompressur u *van* tal-marka *Sherpa* bil-prezz ta’ sitt elef u mitejn lira u bil-kondizzjonijiet l-o]ra stipulati fil-kitba. Dak in-nhar il-konvenut]allas]ames mitt lira (Lm500) u ntrabat li j]allas il-bqija tal-prezz fi \mien]mistax, *cioè* sal-25 ta’ Novembru 1998, i\da sa dakinhar tal-pre\entata ta`-`itazzjoni]allas biss tliet mija u g]oxrin lira (Lm320). Il-partijiet kienu ftiehmu wkoll illi kellu jg]addi mg]ax ta’ tmienja u nofs fil-mija (8½%) fuq il-bilan` tal-prezz sakemm ikun t]allas kollu.

Billi g]alxejn sej]et lill-konvenut biex i]allas il-bilan` tal-prezz, is-so`jetà attri`i fet]et din il-kaw\a u qieg]da titlob illi l-qorti:

1. tg]id illi l-konvenut hu debitur tas-so`jetà attri`i;
2. tillikwida l-bilan` tal-prezz u l-img]axijiet; u
3. tikkundanna lill-konvenut i]allas l-ammont hekk likwidat, flimkien ma' l-ispejje\ u l-img]axijiet.

Il-konvenut ressaq dawn l-e``ezzjonijiet:

1. il-*van* tal-marka *Sherpa* ma kienx tal-kwalità miftiehma; il-konvenut kien aktar minn darba g]arraf b'dan lid-diri[enti ta' l-attri`i; u
2. bla]sara g]all-ewwel e``ezzjoni, ma g]andux jag]ti daqskemm hu mitlub fi`-`itazzjoni g]ax hu kien]allas elfejn u tliet mitt lira (Lm2,300) b]ala l-prezz tal-kompressur li hu xtara ming]and l-attri`i.

Il-fatti ta' din il-kaw\a huma dawn:

B'kitba tal-10 ta' Novembru 1998 is-so`jetà attri`i kienet bieg]et lill-konvenut *van* tal-marka *Sherpa* u kompressur bil-prezz ta' sitt elef u mitejn lira (Lm6,200). Dakinhar il-konvenut]allas]ames mitt lira (Lm500) b]ala depo\itu akkont.

Il-konvenut kompla]allas elf u]ames mitt lira (Lm1,500) fid-19 ta' Novembru 1998[1], mija u sittin lira (Lm160) fid-9 ta' Jannar 1999[2], u mija u sittin lira (Lm160) o]ra fl-10 ta' Frar 1999[3]. B'kollox g]alhekk]allas elfejn tliet mija u g]oxrin lira (Lm2,320).

Il-konvenut xehed illi dak li]allas]allsu g]as-saldu tal-prezz tal-kompressur, billi l-ftehim kien li kellu jixtri biss kompressur ming]and is-so`jetà attri`i; il-parti tal-kitba privata tal-10 ta' Novembru 1998 li ssemmi wkoll il-bejg] tal-*van* kienet simulata u l-]sieb kien illi bis-sa]]a tal-kitba l-konvenut jikseb self mill-bank.

Billi i\da ma hemmx e``ezzjoni ta' simulazzjoni, u d-difi\a tal-konvenut hija mibnija mhux fuq il-premessa illi ma xtarax il-*van* i\da illi l-*van* ma hux tal-kwalità miftiehma, il-qorti ma hix sejra tqis l-allegazzjoni ta' simulazzjoni u sejra tqis illi tassew sar bejg] kif tg]id i`-`itazzjoni.

---

1 *Fol.* 16.

2 *Fol.* 18.

3 *Fol.* 19.

Fadal g]alhekk illi naraw jekk hux minnu illi l-*van* ma kienx tal-kwalità miftiehma.

Il-konvenut u x-xhud Brizio Muscat xehdu illi l-*van* ma kienx jifla] il-pi\, u ma kienx jimxi meta jkun mg]obbi, u, meta ma jkunx mg]obbi, bilkemm kien jifla] jitla' t-tlajja'. Ma tressqet ebda prova o]ra dwar il-kondizzjoni tal-*van.*

Il-qorti hija tal-fehma illi ma tistax tilqa' l-e``ezzjoni ta' nuqqas ta' kwalità miftiehma. Ma n[ibitx prova tassew dwar il-kondizzjoni tal-*van* meta nbig], u jidher illi bi]tija tal-konvenut dik il-prova ma setg]etx issr g]ax il-*van* [ie abbandunat mill-konvenut u ilu hekk g]al xi snin. Barra minn hekk, il-konvenut wera `ar fix-xiehda tieg]u illi hu ma kienx tassew interessat illi jixtri l-*van*, u ma]ax interess [enwin biex jara tassew g]ala l-*van* ma kienx qieg]ed ja]dem sew; g]alhekk, ix-xiehda tieg]u dwar il-kondizzjoni tal-*van* ma tistax toqg]od fuqha.

G]andu jing]ad ukoll illi jekk tassew il-*van* kellu d-difett illi ma jimxix meta mg]obbi, dak huwa difett u mhux nuqqas ta' kwalità miftiehma.

L-e``ezzjoni ta' nuqqas ta' kwalità miftiehma hija g]alhekk mi`]uda.

Il-prezz miftiehem kien ta' sitt elef u mitejn lira (Lm6,200); rajna illi l-konvenut]allas elfejn tliet mija u g]oxrin lira (Lm2,320) u g]alhekk fadallu jag]ti tlitt elef tmien mija u tmenin lira (Lm3,880).

G]al dawn ir-ra[unijiet il-qorti taqta' l-kaw\a billi ti`]ad l-e``ezzjoni ta' nuqqas ta' kwalità miftiehma u tikkundanna lill-konvenut i]allas lill-attri`i s-somma ta' tlitt elef tmien mija u tmenin lira (Lm3,880) b'img]ax ta' tmienja fil-mija (8%) fis-sena skond il-li[i minn dak in-nhar meta kellu jsir il-]las.

L-ispejje\ tal-kaw\a,]lief dawk ta' l-ewwel u t-tieni talbiet, g]andu j]allashom il-konvenut. Billi l-ewwel \ew[talbiet kienu \ejda, g]andha t]allas l-ispejje\ relativi s-so`jetà attri`i.

Giannino Caruana Demajo
Im]allef

Christine Galea

Dep. Re[.